

Dieveniškių  
istorinis regioninis  
parkas

... Atejė iš praeities...



Tėviškės istorijos kelias labai ilgas ir sudėtingas. Tūkstantmetė jo raida atkuriamą remiantis vien tik archeologijos paminklų, senojo kalbinio, tautosakinio bei etnologinio paveldo tyrinėjimais. Poeto V. Braziūno žodžiai tariant, ši istorija yra ne kas kita, kaip prospektų, aikščių, universitetų ir šiandienos vakaro žvaigždžių pratarmė.

Kiekvienas archeologijos paminklas, piliakalnis, pilkapis arba šventas akmuo – tai daugybė vis dar neparašytų arba rašomų Lietuvos istorijos puslapių. Kas nebrangina paminklų, tas beatodairiškai plėšo šios neįkainojamos knygos puslapius. Paminklai suteikia mums unikalią galimybę akies krašteliui žvilgtelėti į šimtametę prieiti, o muziejuose išsaugoti eksponatai – ir ją lytēti.

Lietuvoje nuo XIX a. dedamos pastangos išsaugoti paminklus ateities kartoms. Kartu tai svarbiausias Dieveniškių istorinio regioninio parko uždavinys, kuriam igyvendinti prireiks visų mūsų pagalbos.

The history of the home country is a very long and complicated one. Reconstruction of its millenary process is based solely on researches of archaeological monuments and analysis of linguistic, folklore and ethnological heritage. Citing poetical vision of V. Braziūnas, a Lithuanian poet, our history is the oration of prospects, squares, universities, and stars of the tonight.

Every archaeological monument, hillfort, burial mound or sacred stone is a hidden page of Lithuanian history. Only those indifferent to our cultural heritage dare to thoughtlessly destroy priceless our history pages. Historical monuments preserved give us a unique opportunity to take a look at and to touch our remote past.

Since the 19<sup>th</sup> century, attempts are made to save historical monuments for future generations. This is the main objective of Dieveniškės historical-regional park, which can not be implemented without help and support from us all.

Долг и непрост исторический путь родного края. Картина тысячелетнего его развития поддаётся воссозданию лишь на основании изучения археологических памятников, древнего языкового, фольклорного и этнологического наследия. Говоря словами поэта В. Бразюнаса, история является не чем иным, как прелюдией мира, окружающего нас сейчас. Каждый археологический памятник, городище, курган либо святой камень – это множество страниц литовской истории, некоторые из которых ещё не написаны, а другие ещё только пишутся. Тот, кто не дорожит памятниками, бездумно вырывает страницы из этой уникальной книги. Памятники дают нам редкую возможность краешком глаза взглянуть на многовековое прошлое, а хранящиеся в музеях экспонаты – ещё и прикоснуться к нему.

В Литве с XIX в. прилагаются усилия к сохранению исторических памятников для будущих поколений. В то же время это – важнейшая задача, стоящая перед Девенишкским историческим региональным парком. Для её осуществления потребуется наша общая помощь.

# Dieveniškių istorinis regioninis parkas

Dieveniškių apylinkės yra rytinėje Šalčininkų rajono dalyje, siaurame Lietuvos pasienio kyšulyje, kurį supa Baltarusijos žemės. Tai savito kraštovaizdžio, kalvotų vietovių vieta, turtinga gamtos ir kultūros paveldo vertybių. Kultūriniu požiūriu vertingos čia esančios baltiškosios, dzūkiškosios ir aukštaitiškosios etnokultūros liekanos, civilizacijos mažai palieutas kraštovaizdis su unikaliu, šiam kraštui būdingu kaimų išsidėstymu, gatviniais kaimais su etnografinėmis sodybomis, gausiais archeologiniais objektais.

Dėl unikalaus ir įdomaus krašto etnokultūrinio palikimo 1992 m. rugėjo 24 d. įkurtas Dieveniškių istorinis regioninis parkas. Pagrindiniai Dieveniškių istorinio regioninio parko uždaviniai:

- išsaugoti esamas gamtos ir kultūros paveldo vertybes;
- išsaugoti gamtinės ekosistemos stabiliumą, biotos komponentus, savitą augaliją ir gyvūniją;
- vykdyti tyrimus ir stebėjimus, kaupti informaciją gamtosaugos ir kultūros paveldo apsaugos srityse, propaguoti gamtos ir kultūros paveldą, jo apsaugą;
- sudaryti salygas plėtoti pažintinį turizmą, rekreacinę veiklą;
- reglamentuoti ūkinę veiklą, bei organizacijos plėtotę;
- vykdyti švietėjišką ir kultūrinę veiklą.

1994–2000 m. parkas veikė kaip Šalčininkų mišku urėdijos padalinys, o nuo 2000 m. įsteigta Dieveniškių istorinio regioninio parko direkcija.

Dieveniškių istorinio regioninio parko plotas 8747 ha.

Regioninio parko teritorijoje pagal gamtos ir kultūros vertybes, jų pobūdį, apsaugos formas ir naudojimo galimybes išskiriamos šios prioriteto (funkcinės) zonas: išsaugančioji – 3962 ha, apsauginė – 3438,3 ha, rekreacinė – 96,7 ha ir ūkinė – 1250 ha. Regioninio parko išsaugančiąją zoną sudaro: **gamtinių** (Gaujos zoologinio, Dieveniškių geomorfologinio), **kultūrinių** (Poškonių, Rimašių, Bēčioniu, Žižmų etnokultūrinių bei Dieveniškių urbanistinio) ir **kompleksinių** (Stakų, Gaujos, Norviliškių kraštovaizdžio) draustinių teritorijos. Parko teritorijoje gyvena 2500 žmonių.

Parko teritorijoje saugomas gamtos ir kultūros paveldo vertybės. Vertingiausios kultūros paveldo vertybės paskelbtos paminklais: Bēčionių piliakalnis, Stakų, Didžiulių, Poškonių, Senųjų Miežionių, Dieveniškių pilkapynai bei Norviliškių palivarko sodybos statinių kompleksas.

*Gamtos paveldo objektai* – Grybiškių ir Stakų ąžuolai, Moko ir Šaltinių akmenys.

*Urbanistikos paminklas* – Dieveniškių urbanistinio draustinio vertybės: keturkampė aikštė, kurioje susikerta istoriniai keliai, XVIII a. pabaigos Švč. Mergelės Marijos Rožančinės bažnyčia ir joje esantys meno kūriniai bei 1903 m. statyta varpinė.

*Architektūros paminklai* – Poškonių, Rimašių, Žižmų gatviniai

kaimai – vietinės reikšmės architektūros paminklai. Sodybos statytos XIX a. pabaigoje – XX a. pradžioje.

*Kultūros vertybė* – pastatas (buv. Poškonių mokykla), kuriamo dabar įsikūrusi Dieveniškių istorinio regioninio parko direkcija, informacijos centras.

*Archeologiniai objektai* – akmenys, vad. Jankeliu ir Jankeliuku, Dieveniškių pilkapyno vieta, Poškonių senkapiai.



Parko direkcija, informacijos centras Poškonyse  
Park direction and information center in Poškonyse  
Дирекция парка, информационный центр в Пощонис

Didžiausią regioninio parko dalį (4156,6 ha, arba 47,5%) dengia miškai. Vyrauja pušynai, eglynai, mišrūs miškai. Dieveniškių apylinkių nepasiekė paskutinis ledynas. Geomorfologiskai vertingas priešpas-  
kutinio aplėdėjimo darinių ruožas su stambiomis lėkštomis kalvomis, erdviomis lomomis, dubakloniais. Šis ruožas vadinamas Ašmenos aukštuma. Aukščiausia regioninio parko vieta – 263 m, šalimais Dainavėlės kaimo. Šis kalvagūbris yra Merkio ir Gaujos upių takoskyra.

Parko teritorija teka Gauja – dešinysis Nemuno intakas. Gaujos upės vandenis papildo šaltiniuoti upeliukai: Žižma, Verseka, Drukupis, Galinė, Berželis ir kt. Botaniniu ir zoologiniu požiūriu vertingiausia teritorija – Gaujos upės slėnis.

Dieveniškių apylinkėse nuo seno plačiai puoselėjami įvairiausi amatai. Regioninio parko informacijos centre sukaupta šio regiono tradicinių amatų ir namų apvyvokos daiktų bei audinių muziejinė ekspozicija. Audinių ekspozicija skirta susipažinti su audinių raštais, spalviniais deriniais bei audimo įrankiais.

## Dieveniškių istorinio regioninio parko direkcija

### Adresas:

Poškonių kaimas, LT-4099 Šalčininkų rajonas  
Tel./faksas (8-380) 46 624, 46 666  
El. paštas dieveniskiuirp@is.lt

# Dieveniškės Historical–Regional Park

Surroundings of Dieveniškės appear on the very Eastern part of Šalčininkai district, in a narrow peninsula of Lithuanian territory surrounded by Belarusian land, belonging to Poškonys and Dieveniškės local administration units. This is a place of a distinctive landscape, rich with treasures of natural and cultural heritage.

Dieveniškės Historical–Regional Park was established in September 24, 1992, with the aim to protect the landscape peculiarities, ethno–cultural complexes and treasures of the ancient Lithuanian culture present in the surroundings of Dieveniškės, as well as to regulate recreational and economical load of the region.

Size of the regional park is 8747 ha. There are 2500 residents living in park's territory. A lot of immovable cultural treasures are found here, those being mythological stones, barrows, a hill fort, one–street villages, estate of Norviliškės etc.

There are different functional zones determinated in the park, reflecting differing character of natural and cultural treasures, different protection methods applicable and different load capacity. Those are: conservation zone – 3962 ha, protective zone – 3438 ha, recreation zone – 96.7 ha, and economical zone – 1250 ha. Protective zone of the regional park is subdivided into natural reserves (Gauja zoological reserve, Dieveniškės geomorphological reserve), cultural reserves (Poškonys, Rimašiai, Bēčionys, Žižmai ethnocultural and Dieveniškės urbanistic reserve) and complex reserves (Stakai, Gauja and Norviliškės landscape reserves).

The biggest part of the park (4156.6 ha (47.5%)) is covered by forests. There are two objects of natural heritage there – Stakai and Grybiškės oaks. Prevailing forest types are pinewoods, sprucewoods, mixed forests. Surroundings of Dieveniškės were never reached by the last glacier. Of geomorphological value is the landscape of the penultimate glacial period, characterized by a large unpointed hills with broad sinks and depressions. This region is named Ašmena elevation, its highest peak (263 m) being nearby Dainavėlė village. The place is the watershed between the Gauja and Merkys rivers' basins. Territory of the park is crossed by the Gauja river – the right tributary of Nemunas. It is feeded by small springy rivulets – Žižma, Verseka, Druskupis, Galinė, Berželis and others. The most valuable location on botanical and zoological respects is the riverbed of the Gauja river.

There are a lot of one–street villages with stripped land property along the Gauja river. Dwelling–houses stand square to the street, in one row with household constructions. The backside of the homesteads is marked by a stackyard. The homesteads were established around the junction of the 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> centuries.

Since the yore of times, various crafts have been cultivated in the region of Dieveniškės. There is a permanent exposition of traditional crafts, household utensils, diapers and textile equipment collected in the information center of the park.

Tourists may travel over the park's territory by foot, by bike, or by car. In every possible place there are information arrows. The places of sight are equipped with information stands and wooden furniture sticks. In park's directorate you may obtain a park's map, detailed schedule of paths, and special publications of the park direction. Guided tours are available.

# Исторический региональный парк Девянишкес

Девянишкес находится в южной части Шальчининского района, у границы Литвы с Белоруссией. Места эти отличаются своеобразным ландшафтом, холмистой местностью. Здесь живут трудолюбивые люди, много объектов природного и культурного наследия.

Девянишкесский исторический региональный парк создан 24 сентября 1992 г. с целью сохранения культурных и экологических ценностей Девянишкесского ландшафта, комплексов этнокультуры, древней литовской культуры, а также для регулирования и контроля за использованием природных ценностей в рекреационных и хозяйственных целях.

Площадь Девянишкесского исторического регионального парка – 8747 га. На территории парка множество ценностей недвижимой культуры: это объекты природного и культурного наследия – мифологические камни, курганы, городище, деревни, комплекс зданий усадьбы Норвилишкского фольварка, ценности Девянишкесского урбанистического заказника и пр. На территории парка проживает примерно 2500 человек.

На территории регионального парка в соответствии с природными и культурными ценностями, их характером, формами охраны и возможностями использования выделяются следующие приоритетные (функциональные) зоны: сохранная – 3962 га, охранная – 3438,3 га, рекреационная – 96,7 га и хозяйственная – 1250 га. Сохранная зона регионального парка образуется из территории заказников: природных (Гауйского зоологического и Девянишкесского морфологического), культурных (этнокультурных Пошконского, Римашайского, Бечёнского, Жижмайского и урбанистического Девянишкесского) и комплексных (Стакайского, Гауйского и Норвилишкесского ландшафтных).

Большую часть регионального парка – 4156,6 га (47,5%) занимает лес. В этих лесах находятся объекты природного наследия – Стакайский и Грибишкский дубы. Здесь преобладают сосновые, еловые, смешанные леса. Последний ледник не настиг окрестностей Девянишкес. С точки зрения геоморфологии ценен участок последствий последнего обледенения с крупными плоскими холмами, огромными котловинами. Этот участок называется Ашмянской возвышенностью. Самое высокое место регионального парка – рядом с деревней Дайнавеле (263 м). Этот кряж является водоразделом рек Меркис и Гауя. По территории парка протекает Гауя – правый приток Нямунаса. Воды Гауи пополняются родниками речками: Жижмой, Вяряской, Друскуписом, Галине, Бержялисом и др. С точки зрения ботаники и зоологии – наиболее ценной территорией является долина реки Гауя.

На берегах Гауи находится множество деревенек с хорошо сохранившимся полосным землевладением. Деревни образовались во время волочной реформы, постройки – аукштайтийского типа. Жилые дома построены задней частью к улице, в одном ряду с хозяйственными постройками, застройку усадьбы в глубине завершает гумно. Усадьбы построены в конце XIX – в начале XX в.

В окрестностях Девянишкес издавна развивались различные ремёсла. В Информационном центре регионального парка собрана музеиная экспозиция традиционных ремесел, домашней утвари и тканей этого региона. Экспозиция тканей предназначена для ознакомления с узорами, цветовыми сочетаниями и ткацкими приспособлениями.

Передвигаться по территории регионального парка можно пешком, на велосипеде и автомобиле. Везде установлены указатели. Рядом с местами, где расположены достопримечательности, оборудованы стоянки с лесной мебелью и информационными стендаами, на которых помещена информация об объекте посещения.



## Prieistorės bruozai

Dieveniškėse gausu įvairių, tarp jų archeologinių, paminklų. Ligšioliniai jų tyrinėjimai leidžia mums nors ir epizodiškai pažinti šio krašto prieistorę, įvairius senųjų gyventojų kultūros aspektus.

Šiuo metu seniausias žinomas archeologijos paminklas Dieveniškių apylinkėse yra Bēcionių piliakalnis. Kitų panašių paminklų tyrimai leidžia manyti, kad Bēcionių piliakalnis buvo naudojamas I tūkstantmetyje pr. Kr., o didesnė gyvenvietė kalvos papédėje įsikūrė pirmaisiais amžiais po Kr. To paties meto gyventviečių pėdsakų aptiktta ir Stakų pilkapyno vietoje, ir Poškonyse, prie Gaujos tvenkinio.

I tūkstantmečio viduryje Poškonyse gyvenusi bendruomenė savo mirusiuosius laidoto Poškonų pilkapyne. Tokie įvairaus dydžio I tūkstantmečio vidurio – II tūkstantmečio pradžios pilkapių, sukruti iš akmenų arba supilti iš smėlio, yra gausiausia įvairoje Dieveniškių apylinkių vietose paplitusių paminklų grupė. Yra pagrindo manyti, kad iš I tūkstantmečio vidurio laikotarpio kilę ir mitologiniai akmenys, padavimuose paprastai laikomi suakmenėjusiais žmonėmis, pvz., Moku, Jankeliu.

Apie I tūkstantmečio pabaigą – II tūkstantmečio pradžią Dieveniškių apylinkėse laidosena mažai keitėsi. Sudegintų mirusiuų palaikai neretai kartu su metaliniaisiais žirgo aprangos elementais toliau buvo laidojami tuose pačiuose pilkapynuose. Tiesa, šio ir vėlesnio laikotarpio senovės gyventviečių pėdsakų iki šiol neaptikta.

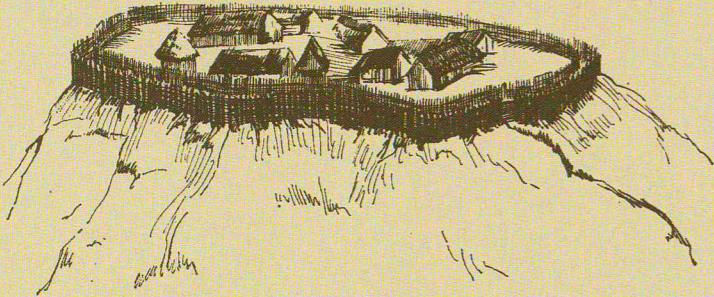
Iš naujuų laikų archeologijos paminklų minėtini Poškonų senkapiai prie Gaujos tvenkinio, kur mirusieji, tikrai žinoma, buvo laidojami XVII a. antrojoje pusėje. Dieveniškių miestelio senoji dalis, kur, tiketina, taip pat glūdi naujuų laikų radinių, archeologų kol kas netyrinėta.

Nors etninės Dieveniškių apylinkių istorijos raida prieistoriniu laikotarpiu nėra tiksliai nustatyta, galima teigti, kad šis nedidelis žemės lopinėlis per ilgus amžius buvo Rytų Lietuvos dalis, šio kultūrinio arealo sudedamoji grandis. Brūkšniuotosios keramikos kultūros paminklus (tarp jų Bēcionių piliakalnį Dieveniškių apylinkėse), manoma, paliko rytų baltų etninis masyvas. Šios kultūros areale I tūkstantmečio pirmojoje pusėje atsirandant Rytų Lietuvos pilkapių kultūrai (uzfiksuota ne mažiau kaip 190 pilkapių, iš ju 42 tyrinėti), pagrįstai teigiama, dalyvavo vakarų baltų gyventojų grupės. Vėliau Dieveniškės jau neabejotinai buvo lietuvių genties plotė, nors tyrinėjimai Katkuškėse rodo šiame krašte taip pat gyvenus gyventojų grupes, kurių pilkapių įranga buvo artima jotvingiams (sūduviams).

Reikia pažymėti, kad Dieveniškių archeologinių paminklų grupė nėra kaip nors izoliuota mūsų valstybės sienos. Tuoj už XX a. nustatytos sienos, etninėse lietuvių žemėse taip pat uzfiksuota iš aprašytuosius panašių archeologinių paminklų, pvz., didelė pilkapių grupė prie Klevyčios kaimo, Svodbos, arba Šiaučiaus, akmuo Lempinių miške.

## Piliakalniai

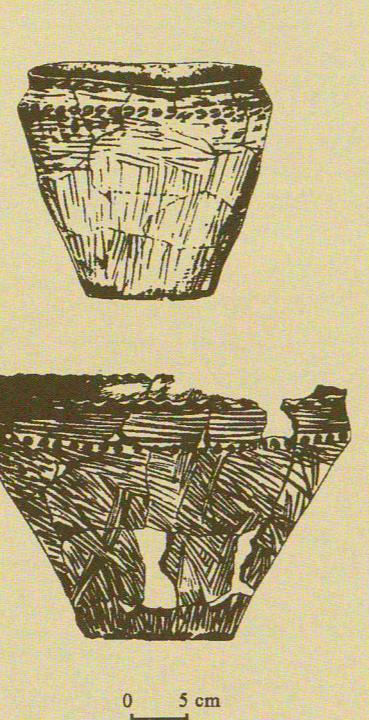
I tūkstantmetyje pr. Kr. – pirmaisiais amžiais po Kr. dideliuose Lietuvos, Latvijos ir Baltarusijos plotuose buvo paplitusi vadinamoji Brūkšniuotosios keramikos kultūra. Be būdingos keramikos, šią kultūrą apibūdina ir pagrindinis šiandien žinomas jos gyvenviečių tipas – įtvirtintos gyvenvietės kalvose. Vien Rytų Lietuvoje užfiksuota apie 400 tokį piliakalnį. Paprastai jie įrengti stačiašlaitėse kalvose arba aukštumų kyšuliuose. Be gamtinių kliūčių, kalvose gyvenančias



Brūkšniuotosios keramikos kultūros gyvenvietės rekonstrukcinis piešinys (Narkūnų piliakalnis). Pagal: *Lietuvių etnogenezė*, 1987, 17 pav.

Reconstruction drawing picturing a settlement of the brushware culture period (Narkūnai hill-fort)

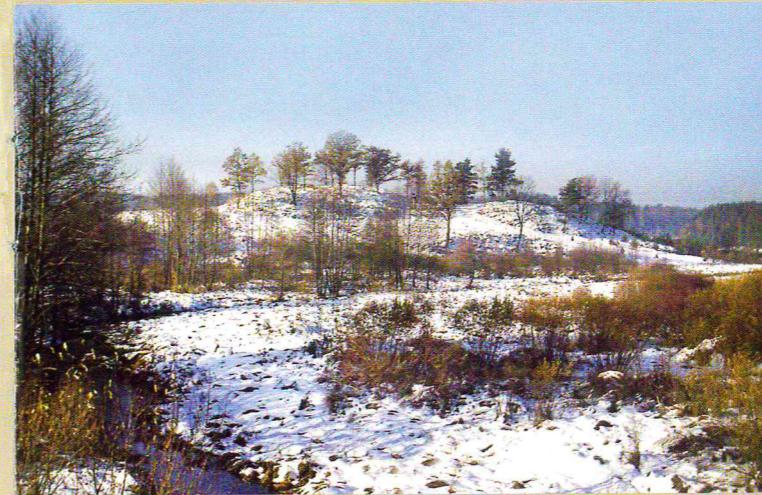
Реконструкционный рисунок поселения периода культуры штриховой керамики (Наркунайское городище). По: *Этногенез литовцев*, 1987, рис. 17



Brūkšniuotosios keramikos puodai iš Aukštadvario piliakalnio. Pagal: *Lietuvos archeologijos atlasas*, t. 2, p. 13

Brushed ware pottery found in Aukštadvaris hill-fort. From: *Lithuanian Archaeological Atlas*, Vol. 2, p. 13

Горшки периода штриховой керамики из Аукштадварисского городища. По: *Атлас археологии Литвы*, т. 2, стр. 13



Bēčionių piliakalnis  
Bēčionys hill-fort  
Бечёняйское городище

venvietės įsikūrė jų papédėse. Čia imta plačiai lydyti geležies rūda, iš geležies gaminti īvairius dirbinius. Aktyvus gyvenimas Rytų Lietuvos piliakalniuose ir jų pašlaitėse, atrodo, apmîrė po klajoklių genčių antpuolių V a., galbūt kitų, vėliau sekusių kultūrinį pasikeitimą. Apie IX–X a. kai kurie senieji piliakalniai imti naudoti kaip medinės pilys, buvo įrengta ir daugelis nauju piliakalnių. Naudoti visu intensyviausiu kovu su kryžiuočiais laikotarpiu, kai kurie piliakalniai gynybinės reikšmės dar turėjo XV a., dalis jų vėliau virto dvarais.

**Bēčionių piliakalnis** įrengtas kalvoje Gaujos upelio krante, šlaitai siekia 15–17 m aukštį, aikštelės dydis apie 20×40 m. Piliakalnio pietų papédėje XX a. viduryje dar buvo gyvenvietės kultūrinio sluoksnio žymiu, čia rasta lipdytos keramikos brūkšniuotu ir lygiu paviršiumi.

## Pilkapiai

Tradicija virš mirusiojo kapo įrengti pilkapį siekia velyvojo akmens amžiaus (neolito) bei žalvario amžiaus laikotarpių, maždaug III–II tūkstantmetį pr. Kr. Tiesa, nežinoma, kad Rytų Lietuvoje tokia tradicija bûtu buvus praktikuojama Narvos ar Brūkšniuotosios keramikos kultūrose. Tik apie III a., veikiant iš pietų bei pietvakarių atėjusių gyventojų grupėms, dideliame Nemuno ir Nerijos vidurupių regione iš smėlio imta pilti arba iš akmenų krauti pilkapius, apjuosiant juos dar ir akmenų vainikais. Pradžioje dauguma kapų buvo griautiniai, apie V a. mirusiuų palaikus čia imta dėgti. Iš šio laikotarpio kilę ir ankstyviausiai dabar žinomi Dieveniškių apylinkių pilkapiai Poškonyse, Zabieliškėse.

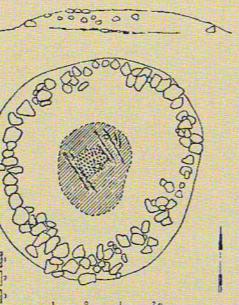
Pradžioje kapui buvo paruošiama vieta – nedidelė, paprastai 3–4 m skersmens aikštėlė. Iš kremavimo vietos (laužavietės) atnešti mirusiojo palaikai kartu su anglimis, lauže pabuvuojusiais arba sveikais dirbiniais (ikapėmis) dažniausiai buvo išberiami aikštėlės paviršiuje, kapo vieta pažymima vienu–keliais nedideliais akmenimis. Virš taip irento kapo buvo pilamas smėlio sampilas arba kraunama akmenų krūsnis, kartu juosiamas vidutinio dydžio akmenų ratas (vainikas).

Pilkapių vienoje grupėje būta nuo kelių ar keleto iki kelių dešimčių ir šimto. Ten veikiausiai vienos (galbūt kelių?) bendruomenės mirusieji buvo laidojami ne vieną dešimtmetį. Amžiams bėgant, sudegintų mirusiuų laidojimo tradicijos mažai keitėsi. Tiesa, apie IX–X a. į kapus neretai dėti pjautuvas, balnakilpės, žąslai. Šiame laikotarpyje aplink Dieveniškių apylinkių pilkapius dar neretai buvo kraunami akmenų vainikai, nors kitose Rytų Lietuvos vietose juos ilgainiui pakeitė giliose atskiros arba susiekiančios duobės (grioviai).

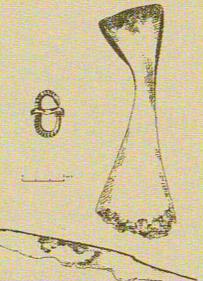
Apie senųjų Dieveniškių gyventojų religiją bei mitologiją spręsti sunku. Nemažai duomenų apie tai pateikia archeologiniai kasinėjimai, tačiau tyréjai ne visada vienodai vertina jų rezultatus. Papildomos informacijos galima tikėtis rasti tarp iki neseno laiko Dieveniškėse gyvavusių papročių ir tikėjimų.

Neretai Dieveniškių apylinkių pilkapių grupės išsidėsčiusios šiaurės – pietų (arba artima jai) kryptimi. Manoma, kad tai gali būti susiję su senovine pomirtinio pasaulio (dausų) lokalizacija pietuose, ten pat, kur veda ir Paukščių Takas.

I akis taip pat krenta didelė ugnies reikšmė: iki šiol Dieveniškėse tyrinėtuose Rytų Lietuvos pilkapiuose rasta tik sudegintų mirusiuų palaikų. Tikėta, kad degant ritualinei ugniai vėlė atskirkiria nuo kūno. Kita vertus, ne mažiau svarbi palaikų laidojimo vieta, kapo pažy-



Poškonų II pilkazio planas ir sampilo pjūvis (1 – degésiai; 2 – apdegusios pliauskos; 3 – degintiniai kaulai). Pagal: *Iš lietuvių kultūros istorijos*, t. 1, p. 68  
Plan and cross-section of Poškony's burial mound № 2 (1 — ash, 2 — charred billets, 3 — charred bones). From: *History of Lithuanian Culture*, Vol. 1, p. 68  
План и разрез насыпи Пощоняйского городища 2 (1 – пепелище; 2 – обгоревшие поленья; 3 – сожжённые кости). По: *Из истории литовской культуры*, т. 1, стр. 68



Diržo sagtis, kirvis ir peilis iš Zabieliškių I pilkazio II degintinio kapo.  
Piešė A. Ruzienė

A belt clasp, an axe and a knife from a cremation tomb № 2 in Zabieliškės burial mound № 1. Author — A. Ruzienė

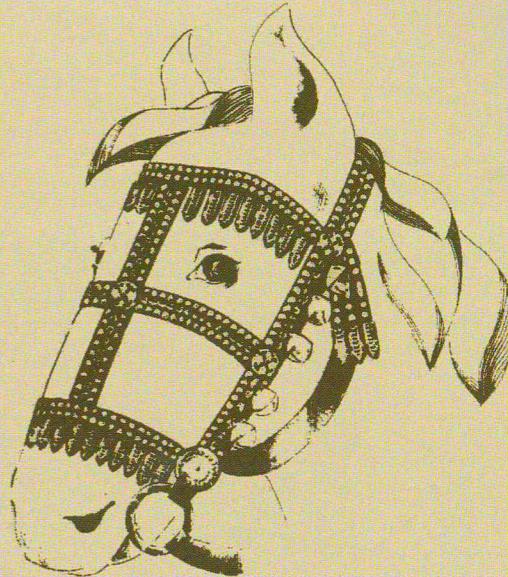
Поясная пряжка, топор и нож из могильника 2 Забелишкского городища 1. рисунок А. Рузене

mėjimas. Iki XX a. Dieveniškėse buvo tikima, kad vėlė mėnesį po mirties klaidžios, jeigu ant mirusiojo kapo nebus pastatytas kryžius.

Atskira plati tema – šermenys, mirusiojo ir visų protėvių minėjimo šventės *diedai*. Pilkapių tyrinėjimų metu rastos laužaviečių liekanos ir anglis, manoma, byloja apie tokio pobūdžio apeigas per laidotuves arba praėjus tam tikram laikui po jų. Beje, dar XIX–XX a. Dieveniškėse buvo praktikuota daug prosenovinių papročių, susijusių su mirusiaisiais: tikėta, jog mirusiesiems per laidotuves ir minėjimus (*diedus*) reikia duonos, mėsos aukų, prieš iškilmingą *diedų* vakarienę reikia eiti į pirtį, suseduš valgyti – šeimos narių rate siusti uždegtą žvakę, pirmuosius valgių kąsnius mesti (sriubos šaukštus lieti) po stalui, visų valgių dalį nešti ir išdalinti prie bažnyčios sedintiems elgetoms, ir panašiai.



Didžiulių pilkapyno pilkapis  
A burial mound from Didžiuliai burial site  
Курган Диджуляйской группы курганов



II t-mečio pradžios žirgo kamanų rekonstrukcija (Masteikių kapinyno duomenimis). Pagal: Archeologiniai tyrinėjimai Lietuvoje 1994 ir 1995 metais, 1996, 18 pav.

Reconstruction of a horse curb from Masteikiai burial site. From: *Archaeological excavations in Lithuania in 1994–5, 1996*, pic. 18

Реконструкция лошадиной узды начала II тысячелетия (По данным Мастейкайского захоронения). По: *Археологические исследования в Литве в 1994 г. и 1994 г., 1996, рис. 18*



Dieveniškių pilkapyno pilkapis  
Burial mound of Dieveniškės burial site  
Курган Девянишской группы курганов

**Didžiulių pilkapynas** išsidėstęs maždaug 1 km ilgio ruože, Jame buvo ne mažiau kaip 14 pilkapių. Pilkapiai 6–12 m skersmens, 0,5–2,2 m aukščio. 1951 m. 7 iš jų buvo tyrinėjami. 1998 m. ištirtas dar vienas pilkapis pietinėje pilkapyno dalyje, literatūroje vadinamoje Stalgonių pilkapynu.

Degintinių kapų rasta 5 pilkapiuose. Spėjama, kartu su mirusiuju palaikais juose galėjo būti palaidoti ir žirgai. Kapai buvo įrengiami ant pilkazio pagrindo ar sampilo smėlyje. Pilkapiuose rastos net iki 3,5 m dydžio laužavietės su suanglėjusių pliauskų liekanomis. Kapuose rasta balno kilpų, pjautuvų, žaslų, diržo ar pakinktų sagčių. Radiniai būdingi X–XII a.

Is smėlio ir akmenų įrengtas  
Dieveniškių IV pilkapis.  
A. Tautavičiaus nuotrauka  
Dieveniškės burial mound №  
4 built from sand and stones.  
Photo by A. Tautavičius  
Девянишский курган 4,  
насыпанный из песка и  
камней. Снимок  
А. Таутавичюса

Dieveniškių pilkapyno  
I pilkazio radiniai:  
pjautuvas, žaslai, sagčis,  
balnakilpė, 1952 m.

Artifacts from the burial  
mound № 1 of Dieveniškės  
burial site: a stirrup, a  
snaffle-bit, and a sickle, 1952

Находки из кургана № 1  
Девянишской группы  
курганов: серп, удила,  
пряжка, стремя, 1952 г.



**Dieveniškių pilkapyną** sudarė 8 pilkapių, išsidėstę maždaug 250 m ilgio šiaurės–pietų kryptimi orientuota eile. Pilkapiai 8–10 m skersmens, siekia 1 m aukštį. Tyrinėto pilkazio 3 šiaurinėje papėdėje stovi garsus mitologinis akmuo, vadinamas Moku.

1952 m. buvo ištirti 6 pilkapių. Iš viso rasti 8 degintiniai kapai ar jų žymės. Manoma, kad pilkapių viduriinėje pilkapyno dalyje (taip pat ir Mokas) buvo įrengti anksčiausiai, galbūt dar I t-mecijo pirmojoje pusėje. VII–VIII a. būdingų papuošalų liekanų rasta pietuose buvusiame pilkapyje. Panaši buvo ir gretimo pilkazio įranga. IX–X

a. įkapės (pjautuvas, žaslai, dvi balnakilpės, kamanų apkalai) rastos degintiniame kape šiaurėje buvusiame I pilkapyje. Tam pačiam laikotarpiui, manoma, priklausė ir gretimas II pilkapis.

**Poškonijų pilkapynas** išsidėstęs ant rytu – vakarų kryptimi pailgo gūbrio Gaujos pakrantėje rytinėje dalyje. Vakarinėje gūbrio dalyje, apie 1 km nuo pilkapių, rasta I tūkstantmečio pirmosios pusės (taip pat vienalaikės su pilkaciais?) gyvenvietės žymių.

Pilkapyną sudaro ne mažiau kaip 24 akmenų vainikais apjuosti ir akmeniniais apkrauti pilkapių, 5–12 m skersmens, 0,7–1,2 m aukščio. Didžiausio pilkazio (aukščiausioje gūbrio vietoje) skersmuo viršija 20 m, o sampilas siekia 2 m aukštį. Tai vienas iš didžiausių visos Lietuvos pilkacių, kurio paslaptis ateityje galbūt atskleis archeologiniai tyrinėjimai.



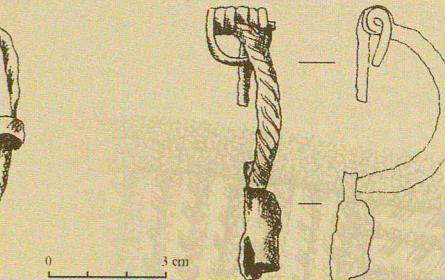
Parko direkcija kartu su mokytojais ir moksleiviais organizuoja parko tradicinių renginių „Uždekimė Vėlinių žvakę“

Direction of the park involves schoolchildren in conduction of traditional event  
“Let's light up a candle of All Souls Day”

Дирекция парка совместно с учителями и школьниками организует  
традиционное мероприятие «Зажжем поминальную свечу»



Poškonijų pilkapynas  
Poškonys burial site  
Пошконийская группа курганов



Diržo sagčis ir lankinė segė iš II Poškonijų pilkazio. Piešė A. Ruzienė  
A belt clasp and an arch-shaped brooch from the burial mound № 2.  
Drawn by A. Ruzienė

Поясная пряжка и дугообразная застёжка из Пошконийского кургана  
2. Рисунок А. Рузене



Stakų pilkapynas  
Stakai burial site  
Стакайская группа курганов

1952 m. Poškoniu pilkapyne buvo ištirti 4 pilkapių, visuose juose rasta po vieną degintinį kapą, II ir III pilkapiuose su mirusiu palaikais aptikta V a. būdingų įkapių: diržo sagtis, lankinė segė, apyrankė.

**Stakų pilkapynas** yra mišku apaugusioje nedidelėje plokštikalvėje, kuri vakaruse leidžiasi į Žižmos aukštupio lankas. Pilkapiai išsidėstę šiaurės–pietų kryptimi, ištečtos trapecijos formos, maždaug 150 m ilgio, 50–90 m pločio plote. Išlikę apie 50 pilkapių (5–12 m skersmens, 0,2–1,2 m aukščio), anksčiau jų dar būta dirbamame lauke i pietus nuo pagrindinio masyvo, tačiau buvo sunaikinti ariant. Tame pačiame lauke 1952 m. užfiksuotas I tūkstantmečio pirmosios pusės gyvenvietės kultūrinis sluoksnis.



Degintinis kapas Stakų V pilkapyje, apdėtas akmenimis.  
A. Tautavičiaus nuotrauka

Cremation tomb in Stakai burial mound № 5 encircled with stones. Photo by A. Tautavičius

Обложенный камнями могильник со следами сожжения в Стакайском кургане 5.  
Снимок А. Таутавичюса



Degintinio kapo įkapės:  
balnakilpės, žąslai, pjautuvė  
Stakų VII pilkapyje.  
A. Tautavičiaus nuotrauka

Cerements found in a cremation tomb of Stakai burial mound № 7: a stirrup, a snaffle and a scythe. Photo by A. Tautavičius

Погребальные предметы в  
могильнике со следами  
сожжения: стремена, удила,  
серп в Стакайском кургане 7.  
Снимок А. Таутавичюса

1952 m. tyrinėti 9 pilkapių. Iš viso juose rasta 14 degintinių kapų; IX pilkapyje – net 5 iš jų. Rytinėje pilkapyno dalyje, pilkapiuose su akmenų vainikais, buvo laidojama V–VI a. (tiesa, šiuose kapuose rasta mažai įkapių).

Vakariname pilkapyno pakraštyje, iš smėlio supiltuose pilkapiuose su vienu–keliais grioviais papédėje, rasta X–XII a. kapų. Iš jų minėtinės penktasis IX pilkazio kapas. Šiame lobiu ieškotojų apardytame kape archeologai dar rado XII a. būdingų žiestos ker-

mikos fragmentų, ylą, vytinės antkaklės ir žalvarinės apyrankės dalių, kelių rūsių rytu slavų gentims būdingų karolių bei žalvarinė antsmilkinio žiedą.

**Senuju Miežionių pilkapynas** yra mišku apaugusioje smėlėtoje lygumoje, Jame išlikę ne mažiau kaip 6 apardytų iš smėlio supilti 8–10 m skersmens, 0,3–1 m aukščio pilkapių.

1978 m., sodinant mišką, suardytame pilkapyje aptiktas I tūkstantmečio viduriui – antrajai pusei būdingas degintinis kapas su peiliu ir sudužusiu moliniu puodeliu.

## Mitologiniai akmenys

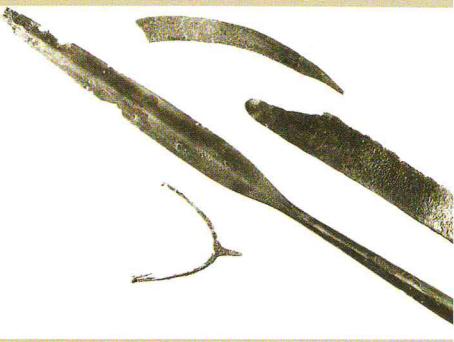
Ju žinoma Lietuvoje ir toli už jos ribų. Manoma, kad Šiaurės Rytų Europoje paplitę šventais laikomi akmenys gali būti senujų baltų kultūros paveldas.

Lietuvoje yra duomenų apie 600 akmenų, įvairiai susijusių su baltų religija ir mitologija. Daugelis jų paženklinti sakraliniais pavadinimais, yra ypatingų formų, ant jų yra su kulto apeigomis susijusių duobučių ar dubenų.

Gamtinių formų mitologiniai akmenys, kokie paplitę ir Dieveniškių apylinkėse, paprastai turi sakralinius pavadinimus (pvz.: Dievo, Velnio, Laumės), apie juos pasakojami padavimai ar žinoma tikėjimų (pvz., tikima, kad akmuo juda, kalba, ašaroja, kraujuoja, pataria).

Apie mitologinių akmenų kilmę ir laikotarpį, kuriame jie atsirado, spręsti sudėtinga. Dažniausiai tai daroma, įvertinus duomenis apie

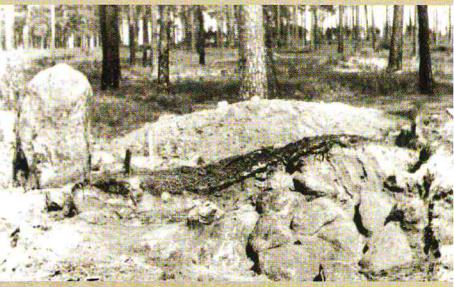
**Stakų pilkapių radiniai 1952 m.**  
Findings from Stakai burial mounds, 1952  
Находки, сделанные в Стакайской группе курганов в 1952 г.



Dieveniškių akmuo Mokas prie  
III pilkazio tyrinėjimų metu.  
A. Tautavičiaus nuotrauka

Mokas stone in Dieveniškės,  
nearby the burial mound № 3,  
during a research session. Photo  
by A. Tautavičius

Девянишкайский камень  
Мокас у кургана 3 во время  
исследований. Снимок  
А. Таутавичюса



šiuos akmenis: jų padėtį kultūriname kraštovaizdyje, vizualines ir mitologines paraleles. Dieveniškių akmuo Mokas yra puikus to pavyzdys. Šio mitologinio akmens kilmę pagrįstai galime sieti su I tūkstantmečio laikotarpiu, kai Dieveniškių pilkapyne iš akmenų buvo sukrauti pirmieji pilkapiai.

Padavimas apie tai, jog žmonės pavirsta akmenimis (taip pasakojama apie Didžiulių, Žižmų ir kitus akmenis), turi gilias mitines

šaknis ir yra susijęs su tikėjimu, jog vélés po mirties dar kurį laiką būna žemėje (vandenye, ugnye, akmenyse, medžiuose).

**Akmuo Mokas** yra Dieveniškių miško pilkapyno teritorijoje.

Akmuo stulpo formos, prie pagrindo keturkampis ( $0,9 \times 0,6 \times 0,8 \times 1$  m dydžio), siekia 1,6 m aukštį. 1952 m. archeologinių tyrinėjimų metu nustatyta, kad akmuo buvo pastatytas už 0,8 m į šiaurę nuo III pilkapio akmenų vainiko. Šis pilkapis buvo suardytas lobiu ieškotoju, tame rastos tik I tūkstantmečio pirmajai pusei – viduriui būdingo degintinio kapo liekanos be įkapių.

Apie akmenį pasakoja, kad tai esas generolo Moko antkapinis paminklas, prie jo iš seno buvo ieškoma paslėptų turtų.

**Šaltinių akmuo (Užkeiktos vestuvės)** yra Šalciniu vadinamoje Zajasiškių miško vietovėje, nuolaidžiame aukštumos šlaite, kuris toliau pietvakariuose virsta drėgna griova. Čia, pasakoja, ištryško Šepetnykės upelis. Akmuo  $2 \times 2,5$  m dydžio, siekia 1,1 m aukštį (pietrytinėje dalyje).

Pasakoja, kad šis akmuo esas jauniosios motinos prakeiktas vestuvininkų pulkas ar motinai ištarus prakeikimą ant ištekančios dukros nukriteis ir ja pražudės akmuo.

**Didžiulių akmenys Jankelis ir Jankeliukas** guli prie kelio Šalčininkai–Dieveniškės. Tiesa, senoji jų vieta – toliau į vakarus, šiuo metu numelioruotoje pelketoje lygumoje. Jankelis yra net  $2,5 \times 3,6$  m dydžio, siekia 1,3 m aukštį. Jankeliukas prie pagrindo  $1 \times 1,6 \times 1,5 \times 1,5$  dydžio, siekia 1,2 m aukštį.

Padavimai įvairiai pasakoja apie šiuos akmenis: juos nešęs ir pelkėse numetęs Velnias; tai esantys suakmenėję žmonės vardais Jankelis ir Jankeliukas; tai esantys suakmenėję vestuvininkai ar jaunasis su jaunaja. Teigama, kad akmenys tam tikru laiku rasoja ar „ašaroja“.

Moko akmuo  
Mokas stone  
Камень Мокас



Šaltinių akmuo  
Šaltiniai stone  
Камень  
Шалтиню



## Summary

Dieveniškės surroundings boast of numerous archaeological heritage sites on addition to other cultural monuments. The oldest currently known archaeological monument in Dieveniškės is Bēčionys hill-fort with a settlement on top. Presumably, it was settled by humans from the 1<sup>st</sup> millennium BC to the beginning of the 1<sup>st</sup> millennium AD. This monument is attributed to the Brushed Ware Culture.

Barrows of average diameter 6–10 meters and height of 0,5–1 metre dating to the mid-1<sup>st</sup> millennium – early 2<sup>nd</sup> millennium AD represent the most numerous group of monuments in the environs of Dieveniškės. The most famous barrow groups of the Dieveniškės Historic Regional Park are situated nearby Didžiuliai, Poškonys, Senieji Miežionys, Stakai as well as in Dieveniškės Wood.

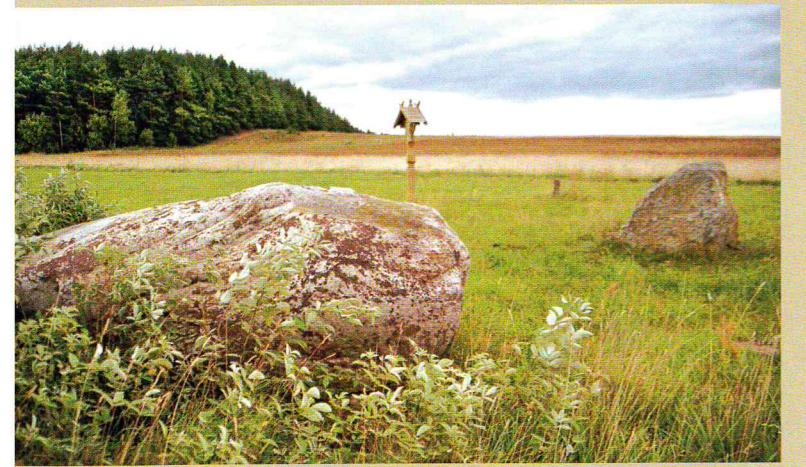
1951 to 1952 the Dieveniškės barrows were wide explored by PhD Adolfas Tautavičius. Presently, 42 burial mounds out of approximately 190 have been excavated by archaeologists. Cremations on different burial mound's sites are found there. Such graves, usually 1 to 5 per barrow, were frequently marked by stones. Barrows usually are both encircled by stones and surrounded by pits.

Cremations are poorly furnished with grave-goods. In some graves several items have been found, such as, an axe, a knife, and a buckle or a buckle, a stirrups, sickle, and snaffle-bit.

Mythological stones (otherwise cult stones) are another prevalent group of the monuments in Dieveniškės Historic Regional Park. The Dieveniškės Wood tall stone called Mokas was erected by barrow characteristic of the early – mid-1<sup>st</sup> millennium AD where remains of a cremation have been found.



Poškonys pilkapynas  
Poškonys burial site  
Пошконская группа курганов



Akmenys Jankelis ir Jankeliukas  
Stones Jankelis and Jankeliukas  
Камни Янкелис и Янкелюкас

Didžiuliai stones, called Jankelis and Jankeliukas as well as Žižmai stone in Šaltinių Wood, called the Spellbound Wedding, are believed to be damned people – the wedding participants turned into the stone. These legends are linked to the mythological imagination about the posthumous state of souls (a soul used to be some time on the earth: in water, fire, trees or stones). Most probably roots of images of this kind go back to the 1<sup>st</sup> millennium AD when most burial sites in Dieveniškės region were founded.

Due to peculiarities of lifestyle, destroying nature of human economic activities during 19<sup>th</sup>–20<sup>th</sup> centuries, and insufficient survey of

the area only scant knowledge about settlements of the 1<sup>st</sup> millennium AD is available. The remains of the cultural layer of unfortified settlements of the 1<sup>st</sup> half of the 1<sup>st</sup> millennium AD are found nearby Poškonyš and Stakai.

To summarize, emphasis should be made that Dieveniškės has been part of the East Lithuania region throughout centuries. Furthermore, archaeological sites of Dieveniškės anyhow are not isolated by the Lithuanian State border. Immediately across the border defined in the 20<sup>th</sup> century, in the Byelorussia area settled by Lithuanians analogous archaeological sites have been recorded, for instance, barrows of the 1<sup>st</sup> millennium AD nearby Klevyčia, the Damned Wedding Stone in the Lempinai Wood and so forth.



Bēčionių apylinkės  
Environs of Bēčionys  
Окресности Беченис

## Резюме

Кроме других памятников культуры, в окрестностях Девянишкес находятся известные археологические памятники. На сегодняшний день, самым старинным археологическим памятником в окрестностях Девянишкес является городище в Беченис. Предполагается, что люди обитали здесь уже с I тысячелетия до нашей эры до начала первого тысячелетия нашей эры. Городище относится к культуре Штрихованной керамики.

Курганы диаметром в среднем 6–10 м и высотой 0,5–1 м, датируемые серединой I тысячелетия – началом II тысячелетия, насыпаные с песка или сложены из камней, являются наиболее многочисленной группой памятников, распространенных в окрестностях Девянишкес. Наиболее значительные курганные могильники на территории исторического регионального парка Девянишкес находятся в местностях Диджюляй, лес Девянишкес, Пощонис, Сяние Меженай, Стакай.

В 1951–1952 года широкое изучение курганов в окрестностях Девянишкес проводилось доктором исторических наук Адольфасом Таутавичюсом. На сегодняшний день из приблизительно 190 курганов культуры Восточной Литвы археологами изучены 42. В них, в разных местах насыпей курганов, найдены исключительно трупосожжения, часто обозначенные небольшими каменными конструкциями. Курганы, обычно с 1–5 захоронениями в середине, вокруг часто обкладывались камнями или окружались рвами.

Dieveniškių pilkapis tyrinėjimų metu.  
A. Tautavičiaus nuotrauka  
Dieveniškės burial mound during a research session.  
Photo by  
A. Tautavičius  
Девянишкское городище (во время исследования).  
Снимок А. Таутавичюса



Погребальный инвентарь в могилах чаще всего немногочисленный. Часть могил лишена его полностью. В некоторых захоронениях найдено несколько вещей, например, топор, нож и поясная пряжка, или же поясная пряжка, стремени, серп и удила.

Мифологические камни (иначе священные, культовые камни) являются еще одной значительной группой культурных памятников в окрестностях Девянишкес. Камень леса Девянишкес в форме столба, называемый Мокас, стоит у подножья кургана, датируемого первой половиной – серединой I тысячелетия. В нем обнаружены остатки погребения по обряду трупосожжения.

О камнях Диджюляй, называемых Янкелис и Янкелюкас, а также о камне Жижмай, называемом Заколдованной Свадьбой, рассказывается, что это люди, участники свадьбы, превращенные в камни. Эти рассказы связаны с верованием о состоянии души

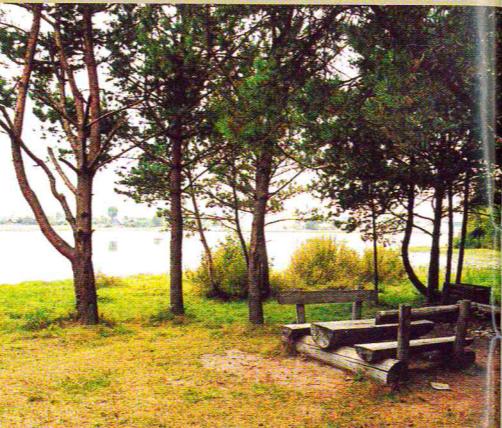
после смерти (верилось, что душа некоторое время еще проводит на земле: бытует в воде, огне, деревьях или камнях). Предполагается, что эти мифологические представления также уходят своими корнями в I тысячелетия нашей эры, когда в окрестностях Девянишкес появились многочисленные курганные могильники. О поселениях данного периода имеются весьма незначительные сведения. Возможно, из-за определенных особенностей жизненного уклада, возможно из-за разрушающей хозяйственной деятельности человека в историческое время или недостаточной изученности территории, в настоящее время останки культурного слоя поселений открытого типа зафиксированы лишь в Стакай и Пошконис.

В качестве обобщения, приходится подчеркнуть, что Девянишкес в течение столетий являлись частью культурного ареала Восточной Литвы. Более того, археологические памятники не изолированы Литовской государственной границей. Непосредственно за границей, установленной в XX веке, на этнических литовских землях в Белоруссии зафиксированы археологические памятники подобного рода, например, курганы первого тысячелетия, расположенные около Клевичя, камень Заколдованной Свадьбы в лесу Лемпиняй, и другие.

Šaltinių akmuo  
Stone Šaltinių  
Камень Шалтию



Stovyklavietė „Pelėda“  
Campsites “Pelėda”  
(Owl)  
Лагерь «Пеледа»



LEIDINĮ REMIA



LIETUVOS RESPUBLIKOS  
KULTŪROS IR SPORTO  
RĒMIMO FONDAS

Teksto autorius  
Vykintas Vaitkevičius

Nuotraukos  
Renato Jakaičio,  
Jono Danausko,  
Roberto Jomantė,  
Algimanto Šiukštės

ISBN 9955-575-25-5  
Leidykla „Lututė“, 2003

